

2003年3月，国内首家中外合资产业投资基金管理公司—中瑞创业投资基金管理公司(SSVC)—正式成立开业。作为基金管理人，该公司主要负责管理中瑞合作基金(SSPF)和提供相关咨询服务。

2003年，国家有关部门批准了中瑞合作基金二期资金增资申请，一期资金3125万瑞士法郎已于2001年1月全部到位。二期增资首笔入资833.33万瑞士法郎已于2003年12月到位。2003年中瑞合作基金批准新投资项目一个。

In March 2003, the Sino-Swiss Venture Capital Fund Management Company (SSVC), the first Sino-foreign investment fund management company of its kind, commenced its operations. As a fund manager, SSVC is responsible for the management of the Sino-Swiss Partnership Fund ("SSPF"), and to provide related advisory services. In 2003, relevant government authorities approved the application for the second injection of capital to SSPF. The first tranche of Swiss Francs 31.3 million was fully paid in January 2001. A portion of the second tranche in the amount of Swiss Francs 8.3 million was contributed in December 2003, and the company has already made an investment in one new project during the year.